

## S39c

### 小组提炼出的五个主要问题 / **The major issues identified by the workshop**

1	如何将欧洲 EMAS 和 ECOLABE 体系引入中国	how to promote the european EMAS and Ecolabel schemes	Comment promouvoir le EMAS européen et les procédés Ecolabel
2	如何将欧洲企业的环保科技和管理体系引入中国	how to promote the transfer of the environmental protection technologies and know-hows and management systems	Comment promouvoir le transfert de technologie de protection environnemental et les systèmes de management et de savoir faire
3	交流政府环保立法经验	exchange governmental environment protection law making experiences	Echange entre gouvernements sur les expériences de préparation de lois sur la protection environnementale
4	NGO 和公民社会如何参与环保法律法规的制定。	ngos' and civil society involvement in environmental law and policies making	Implication des ONG et de la société civile dans l'élaboration des politiques et des lois sur l'environnement
5	如何促进企业家参与环保法律法规的制定。	promote enterprises' involvement in environment law making	Promouvoir l'implication des entreprises dans l'élaboration de lois sur l'environnement

### 优先行动方案 / **Priority actions**

1	在中国组织 30 位成员来分享环保及管理系统经验。A,邀请欧方的 1 名 NGO, 2 个大企业, 2 个中小企业, 1 个欧盟机构, 1 个当地政府人员; B 邀请中方 15 位企业家, 2	organize the workshop of 30 members on environmental protection governance and management systems experiences in China A、european part invite 1 ngo, 2 big companies, 2 small and medium	Organiser, en Chine, un atelier réunissant 30 personnes impliquées dans gestion de la protection de l'environnement et des spécialistes des systèmes de management. A. Partie européenne : inviter 1 ONG, 2 grandes
---	--	---	--

*Meeting of the Chinese and European prime movers of the China-Europa Forum - July 22 - 24, 2009 Paris*

	名政府官员， 2 名 NGO。	companies, 1 eu commission, 1 local government from europe. B. chinese part invite 15 entrepreneurs, 2 government official, 2 ngos, c.meeting time	entreprises, 2 PME, 1 membre de Commission européenne, 1 membre d'un gouvernement local en Europe. B. Partie chinoise : Inviter 15 entrepreneurs, 2 officiels du gouvernement, 2 ONG C. Temps de réunion
2	小组会议后， 中欧双方将继续在上述领域进行合作。例如将欧方的 EMAS 及 ECOLABEL 和绿色公众参与引入中国。	after the workshop, both parties continue to promote the concrete cooperation between EU and China in these fields. for example : by projects: to introduce EMAS and Ecolabel and Green Public Procurement to China.	Après l'atelier, les deux parties continue de promouvoir une coopération concrète entre l'Europe et la Chine dans 3 domaines. Par exemple : par projets : Introduire EMAS, Ecolabel and les marchés publics en Chine